

Mai 2017

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



Cap-Saint-Ignace



- **Comités et organismes - p. 2**
- **Mot de la mairesse - p. 3**
- **Conseil municipal - p. 4 à 9**
- **Affaires municipales - p. 10 à 12**
- **Informations générales - p. 13**
- **Loisirs et culture - p. 14 à 17**
- **Associations - p. 18 à 21**
- **Chronique MADA - p. 22**
- **Renseignements - p. 23**
- **Calendrier du mois - p. 24**

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Jocelyne Caron, Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge

Collaboration

M. Jean-François Richard, responsable travaux publics, M. Gilles Guimont, inspecteur municipal, Marchands de bonheur, Club Optimiste, M^{me} Lucie Michon, M^{me} Myriam Foy, Résidence Marcelle-Mallet, Garde Paroissiale, Tourisme Cap-Saint-Ignace, MADA

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

L'arrivée des oies blanches

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN
M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE
M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE
M. Alain Brebion, président
Tél. : 418 246-3498



CERCLE DE L'AMITIÉ
M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CERCLE DE FERMIERES
M^{me} Jeanne D'Arc Langlois, présidente
158, rue du Manoir Ouest
Tél. : 418 246-5888



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 246-2186



CAISSE DE SECOURS
M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
M^{me} Manon Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-3082
M. Denis Jean
Tél. : 418 246-5133



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707
M. André Sénécal, grand chevalier
Tél. : 418 234-4612



CLUB DE L'ÂGE D'OR
M^{me} Gisèle Thibault, présidente
Tél. : 418 246-3115



POLITIQUE FAMILIALE
M^{me} Chantal Côté, responsable
Information : M^{me} Marie-Claude Laberge
Tél. : 418 246-5526



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE
M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



MARCHANDS DE BONHEUR
M. Henri-Louis Bernier, président
Tél. : 418 246-5554



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Caroline Hébert, présidente
Tél. : 418 246-5328



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT
M. André Sénécal, président
Tél. : 418 246-2186



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET
M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



Bernard et Benoît de la Durantaye
Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca



MARC HURTUBISE, B, Pharm.

Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



Mot de la mairesse

Mise aux normes de l'eau potable

Dépense ou investissement ?

Historique du dossier d'eau potable

Le dossier de la mise aux normes de l'eau potable est ouvert depuis près de 17 ans. La Municipalité de Cap-Saint-Ignace avait débuté les démarches d'évaluation de la situation en alimentation en eau en 2000, et ce, un peu avant l'entrée en vigueur en 2001 du Règlement sur la qualité de l'eau potable. Il s'en est suivi plusieurs démarches dont, entre autres :

- Étude réalisée par BPR en 2000 pour le diagnostic de nos installations;
- En 2002, lors d'une visite du ministère de l'Environnement, ils avaient constaté que nos drains étaient vulnérables;
- Plusieurs campagnes de recherche ont été effectuées entre 2001 et 2010;
- Divers rapports d'ingénierie;
- Discussions avec les nombreux ministères pour l'acceptation de notre projet;
- Contrôle par des analyses selon le calendrier du ministère;
- Avis d'ébullition à quelques reprises qui ont finalement conduit à un avis d'ébullition permanent qui sera levé à la fin des travaux de mise aux normes prévue pour décembre 2017. **Dossier sur lequel l'équipe municipale travaille activement depuis trois ans.**

Le Conseil municipal est bien au fait des inconvénients qui découlent de l'obligation de faire bouillir l'eau. Afin de rétablir cette situation, nous avons entrepris depuis des mois les démarches pour la réalisation de travaux majeurs (études préliminaires, demandes de subvention PIQM et FEPTEU, appel d'offres pour les plans et devis, relevés terrain, règlements d'emprunt, etc.).



Le programme FEPTEU avec 83 % de subvention était un programme très intéressant pour la réalisation de ce projet qui était une priorité du Conseil. Le dossier était en traitement depuis trop longtemps et nous nous devons de le réaliser. Cet investissement majeur devait se réaliser et les démarches des derniers mois ont porté fruits.

Comme mentionné, les coûts de ce projet seront financés comme suit :

Description	Coûts
Coût total estimé du projet	2 953 760 \$
Subvention FEPTEU (83 %)	2 451 620 \$
Investissement municipal (17 %)	502 140 \$

...2

R.B.Q. : 2539-5153-11



Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**
www.michelgamache.com | **www.fdcs.ca**



LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335
clairageraymond.com

- Luminaire
- Hottes cuisinières
- Ventilateur salle de bain
- Foyers électriques
- Luminothérapie
- Ampoules LED/Halogène
- Fluorescents
- Ballasts
- BBQ en céramique « Big green »

Les investissements seront valables pour plus de 30 ans et les installations seront conformes aux normes. Nous devons tout de même voir à un entretien minimal à chaque année et prévoir un remplacement des lampes UV qui ont une durée de vie entre 9 et 15 ans.

Cet investissement majeur, grâce au programme FEPTU bonifiera notre qualité de vie. C'est un dossier prioritaire pour le Conseil. Les travaux devraient débuter sous peu et nous espérons qu'ils soient terminés en décembre 2017.


Jocelyne Caron
Mairesse

Ordre du jour de la séance du 1^{er} mai 2017

Prenez note que l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil municipal prévue le lundi 1^{er} mai prochain à 20 heures est disponible pour consultation sur le site Internet de la Municipalité au www.capsaintignace.ca. Vous retrouverez le document dans les actualités présentées sur la page d'accueil.

Correspondance destinée à la Municipalité... service 24 heures

Tout dernièrement, une boîte aux lettres a été installée dans l'entrée des bureaux municipaux au 180, place de l'Église afin de permettre aux citoyens d'y déposer, à toute heure du jour, toute correspondance et chèques pour le paiement des taxes municipales et des factures diverses (loisirs, bacs, etc.)

Cette boîte métallique est sécuritaire puisqu'elle est fermée à clé. Vous pouvez donc y déposer en toute confiance vos chèques et vos lettres, et ce, en tout temps puisque l'entrée de l'immeuble est accessible 24 heures.

Le contenu de la boîte aux lettres est recueilli à tous les jours par le personnel de la Municipalité.



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com
RBO: 5671-6657-01

constructionsjcoulombe.com

ATQ, ACPA, APCH

Pour rénovation de tout genre.

Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
tvq: 1016612231T00001

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 avril 2017

2017-04-04 Adoption des états financiers 2016

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter tels quels les états financiers pour l'année 2016 et de défrayer le coût des honoraires de Mallette. Le surplus à des fins fiscales pour l'année 2016 est de 67 825 \$.

2017-04-05 Appel d'offres sur invitation pour la pose de couches d'usure et de rapiéçage manuel et mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace autorise la directrice générale, M^{me} Sophie Boucher, à demander des soumissions aux soumissionnaires sélectionnés pour le rapiéçage manuel et mécanisé d'enrobé bitumineux (asphalte) sur le territoire de la municipalité. La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2017-04-06 Demande de subvention pour la Fête nationale

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser M^{me} Marie-Claude Laberge, responsable des loisirs, à formuler une demande d'aide financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec en 2017, et ce, de façon conjointe avec la Société Saint-Jean-Baptiste.

2017-04-07 Demande d'autorisation de passage - Tour du silence 2017

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'autoriser Le Tour du silence 2017 à circuler sur notre territoire le 17 mai prochain. Les routes empruntées seront le chemin des Pionniers Ouest, la route Bellavance et le chemin Bellevue Ouest. De plus, les organisateurs ne devront pas faire de marquage de direction à la peinture sur le pavage asphalté et les affiches et poteaux devront être enlevés après l'activité.

2017-04-08 Résolution pour la Société canadienne du cancer, avril, Mois de la jonquille

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers présents de décréter que le mois d'avril est le Mois de la jonquille. Que le Conseil municipal encourage la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

2017-04-09 Résolution programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL)

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du *Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier local* pour un montant de 106 878,53 \$.



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575

L'ISLET
43, boulevard Nilus-Leclerc
(Québec) G0R 2B0
418 247-5411 Téléphone
418 247-3732 Télécopieur

MONTMAGNY
210, avenue des Ateliers
(Québec) G5V 4G1
418 248-2396 Téléphone
418 248-0087 Télécopieur

CYTECHCORBIN.COM

Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	



2017-04-10 Autorisation de dépenses pour la réparation des nids-de-poule

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la directrice générale soit autorisée à effectuer les dépenses nécessaires pour la réparation des nids-de-poule, et ce, jusqu'à un montant maximum de 25 000 \$ taxes incluses. Le contrat est accordé à Les Constructions H.D.F. inc. selon les mêmes prix que 2016 sauf pour le prix de l'asphalte qui sera variable.

2017-04-11 Résolution MDDELCC pour la demande d'autorisation pour le projet de réfection des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution

- que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace autorise Tetra Tech QI inc. à soumettre au nom de la municipalité, toutes demandes au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour l'obtention de l'autorisation nécessaire à la réalisation des travaux du projet « Réfection des conduites sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte »;

- que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace s'engage à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques au plus tard 60 jours après la fin des travaux une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux avec l'autorisation accordée;

- que la date de fin des travaux est prévue au plus tard le 18 mars 2018. L'attestation pourra donc être transmise au plus tard le 30 juin 2018 (environ 60 jours après la fin des travaux). Dans le cas où les travaux seraient retardés et que la transmission soit reportée au-delà de la date prévue, la Municipalité s'engage à aviser le MDDELCC des nouvelles dates de fin prévues des travaux et de transmission de l'attestation;

- que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace certifie que le projet présenté ne contrevient à aucun règlement municipal. M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter sur cette résolution.

2017-04-12 Ratification d'un mandat pour l'étude géotechnique du parc industriel, la route du Souvenir et le chemin Vincelotte

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace ratifie la demande de prix effectuée le 6 mars 2017 par la directrice générale. Le contrat a été accordé à GHD pour un montant de 24 604,65 \$ taxes incluses. Que la mairesse et la directrice générale soient autorisées à signer tout document afin de donner plein effet à la présente résolution.

2017-04-13 Résolution, alimentation et raccordement avec Hydro-Québec pour le projet de mise aux normes de l'eau potable

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution d'octroyer le contrat pour l'alimentation et le raccordement électrique à Hydro-Québec au montant de 109 645,14 \$, et ce, tel que prévu à l'article 938, paragraphe 7, du Code municipal du Québec. De plus, M^{me} Sophie Boucher directrice générale et secrétaire-trésorière, est autorisée pour et au nom de la Municipalité à signer les documents donnant suite à la présente résolution.

2017-04-14 Mandat de deux ans pour trois membres du comité consultatif d'urbanisme

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution de nommer Messieurs Jérôme Landry, Michel Leblanc et Regent Lemay au comité consultatif d'urbanisme pour une période de 2 ans, soit du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2019.

Résumé du procès-verbal de la séance extraordinaire du 10 avril 2017

2017-04-02ss1 Demande de subvention au programme P.I.Q.M. pour le projet d'exerciseurs au parc municipal Optimiste et engagement de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace pour les coûts admissibles et les coûts d'exploitation du projet

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu unanimement que le projet proposé d'exerciseurs soit autorisé par le Conseil municipal et que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation du projet.

2017-04-03ss1 Adoption du rapport d'activités municipales 2016 - plan de mise en oeuvre du schéma de couverture de risque en incendie

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter le rapport d'activités municipales présentant les actions réalisées pendant l'année 2016 (pour la période du 1^{er} janvier au 31 août) en lien avec le Plan de mise en oeuvre schéma de couverture de risque en incendie adopté par la MRC de Montmagny et applicable à la Municipalité de Cap-Saint-Ignace.

2017-04-04ss1 Octroi du contrat à Forage Samson et Frères pour la mise en place d'un puits exploratoire

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que le Conseil octroie à Forage Samson et Frères le contrat pour la réalisation du puits exploratoire sur le terrain appartenant à Ferme Céréalière C.B. Coulombe pour un montant n'excédant pas 25 000 \$ taxes incluses. M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter sur cette résolution.

2017-04-05ss1 Résolution, annulation de la demande antérieure P.I.Q.M. pour la mise aux normes de l'eau potable

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace retire le projet de mise aux normes de l'eau potable déposé antérieurement dans le Programme d'infrastructures Québec-Municipalité (P.I.Q.M.) puisque ce dernier a été accepté dans le programme FEPTEU. M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter sur cette résolution.

Adoption des états financiers 2016

Comparatif endettement de la Municipalité

	2016	2015				
	Municipalité	Municipalité	Classe de population	MRC	Région administrative	Tout le Québec
Endettement total net à long terme par 100 \$ de RFU	1,40 \$	1,00 \$	1,74 \$	2,20 \$	2,14 \$	2,06 \$
Endettement total net à long terme par unité d'évaluation	1 629 \$	1 154 \$	3 246 \$	3 025 \$	3 988 \$	5 800 \$
Valeur comptable nette/coût immobilisations	53,13 %	50,36 %	61,59 %	62,83 %	61,40 %	61,30 %
Service de la dette / (Charges nettes sans amortissement + remboursement de la dette à long terme + variation du fonds d'amortissement)	5,94 %	4,36 %	16,70 %	18,27 %	20,01 %	18,51 %
Dette à long terme / Actifs	33,65 %*	18,35 %	28,54 %	31,05 %	29,68 %	37,92 %

* Le taux a augmenté principalement en raison du financement à 100 % du projet des eaux usées 750 000 \$ sans subvention.

Rapport de transactions

Mars 2017

Chevaliers de Colomb, activité bingo loisirs	C1700129	194.98 \$
Fabrique de Cap-Saint-Ignace, don - Dominique Bélanger	C1700130	25.00 \$
Kim Duval- Boulet, Simon Chouinard, aide familiale	C1700131	500.00 \$
Cercle des Fermières, achat métier à tisser	C1700132	500.00 \$
Location de service aux loisirs	C1700133	209.63 \$
Location de service aux loisirs	C1700134	166.63 \$
Société des alcools du québec, boisson bar salle	C1700135	1 567.46 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nappes souper bénévoles C1700136	C1700136	183.65 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyage nappes salle	C1700136	143.41 \$
Laurent Bouffard Sports inc., équipement récréatif loisirs	C1700137	91.89 \$
MDM Publicité, fourn. incendie	C1700138	97.73 \$
MDM Publicité, publicité loisirs	C1700138	885.31 \$
Wolseley Canada inc., pièces aqueduc	C1700139	734.69 \$
Wolseley Canada inc., pièces aqueduc	C1700139	210.27 \$
Wolseley Canada inc., pièces aqueduc	C1700139	58.02 \$
Molson Coors Canada, boisson salle	C1700140	600.49 \$
Restaurant Bar-51, fourn. activité loisirs	C1700141	156.95 \$
Restaurant Bar-51, fourn. activité loisirs	C1700141	25.29 \$
Location de service aux loisirs	C1700142	188.13 \$
Commission de la santé et de la sécurité, cotisations 2016	C1700143	362.62 \$
La Garde Paroissiale, don rallye bicycle 2017	C1700144	450.00 \$
Tourisme Chaudière-Appalaches, adhésion tourisme	C1700145	114.98 \$
Excavation Gam Pelle, bris aqueduc Souvenir	C1700146	1 624.27 \$
Excavation Gam Pelle, sablage loisirs	C1700146	298.92 \$
La Griffunrie, fourn. activité loisirs	C1700147	25.00 \$
Tapis Montmagny, entretien réparation salle	C1700148	134.70 \$
Érablière Laurent Bernier, fourn. activité loisirs	C1700149	110.00 \$
Autobus Guimond inc., act. loisirs semaine de relâche	C1700150	402.41 \$
Restaurant Au Rocher enr., souper des bénévoles 2017	C1700151	4 450.50 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700152	172.31 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700152	5.64 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. voirie	C1700152	55.25 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700152	84.69 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700152	29.30 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700152	28.50 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule incendie	C1700152	332.03 \$
Veolia Water TEchnologies Canada inc., pièces aqueduc	C1700153	667.48 \$
Veolia Water Technologies Canada inc., pièces ass.eaux	C1700153	999.10 \$
Escali-Pro inc., équipement récréatif loisirs	C1700154	172.46 \$
DPOC Neopost Canada ltée, contrat service 2017	C1700155	275.25 \$
Pyro Secur, fourn. entretien incendie	C1700156	110.38 \$
Pyro Secur, fourn. entretien incendie	C1700156	89.68 \$
Pyro Secur, fourn. entretien incendie	C1700156	89.68 \$
Pyro Secur, activité loisirs	C1700156	459.90 \$
Réseau québécois de villes, renouvellement adhésion 2017	C1700157	75.00 \$
Librairie Livres en tête inc., achats livres bibliothèque	C1700158	361.52 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses loisirs mars	C1700159	384.50 \$
Gilles Gagné, entretien réparation salle	C1700160	62.40 \$

Socan, droits d'auteurs janvier à mars 2017	C1700161	374.14 \$
La Foreste Scie, entretien machinerie incendie	C1700162	142.58 \$
Fédération québécoise des municipalités, frais transport	C1700163	150.84 \$
Guy Thibault Chevrolet Buick GMC Cadillac, fournitures	C1700164	12.12 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales	C1700165	460.25 \$
DG3A, projet caserne incendie	C1700166	16 096.50 \$
France Thibault, ingénieure, projet parc industriel	C1700167	778.73 \$
Henry Reinsdorff, location service des loisirs	C1700168	630.00 \$
Biblio RPL, fourn. de bureau bibliothèque	C1700169	118.42 \$
Régie du cinéma québec, permis loisirs régie cinéma	C1700170	61.25 \$
Service de garde, act. école politique familiale	C1700171	50.00 \$
Groupe Akifer inc., honoraires professionnels	C1700172	1 109.51 \$
Constant America inc., entretien réparation salle	C1700173	263.87 \$
Location de service aux loisirs	C1700174	82.50 \$
Centre de services partagés du Québec, ouvrages routiers	C1700175	21.51 \$
Centre de services partagés du Québec, ouvrages routiers	C1700175	29.95 \$
Location de service aux loisirs	C1700176	250.00 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C1700177	50.00 \$
GHD Consultants ltée, projet réfection Vincelotte	C1700178	14 952.50 \$
P. Riopel inc., boîte extérieure bureau	C1700179	369.07 \$
Les Z'imparfaits, organisation d'activité loisirs	C1700180	300.00 \$
La boîte à science, org. activité loisirs	C1700181	370.00 \$
L'Élan collectif, adhésion élan collectif	C1700182	100.00 \$
Hydro-Québec, assainissement des eaux	L1700040	457.15 \$
Hydro-Québec, bunker	L1700040	202.83 \$
Hydro-Québec, loisirs	L1700040	910.32 \$
Hydro-Québec, distribution aqueduc	L1700040	59.19 \$
Hydro-Québec, salle et bibliothèque	L1700040	2 639.26 \$
Hydro-Québec, salle et bibliothèque	L1700040	90.64 \$
Hydro-Québec, assainissement des eaux	L1700040	125.60 \$
Hydro-Québec, voirie, aqueduc et incendie	L1700040	2 144.98 \$
Hydro-Québec, usine de filtration	L1700040	967.35 \$
Hydro-Québec, bureau caisse	L1700040	2 663.18 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gov. mars 2017	L1700041	15 604.08 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gov. mars 2017	L1700042	6 077.17 \$
Hydro-Québec, réseau aqueduc	L1700043	159.44 \$
Hydro-Québec, réservoir eau potable	L1700043	1 911.98 \$
Hydro-Québec, voirie cabanon	L1700043	54.36 \$
Hydro-Québec, éclairage public	L1700043	1 709.12 \$
Desjardins Sécurité financière, ass. collective avril 2017	L1700044	4 286.21 \$
Shaw Direct, forfait du 21 mars au 20 avril 2017	L1700045	67.81 \$
Sonic coop, essence mars 2017	L1700046	677.65 \$
Suncor energy products partnership, essence mars 2017	L1700047	813.63 \$
Telus mobilité, cellulaires mars 2017	L1700048	395.14 \$
Unicoop, coopérative agricole, entretien réparation salle	L1700049	328.23 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien voirie	L1700049	604.84 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien salle	L1700049	50.41 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien aqueduc	L1700049	129.43 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien loisirs	L1700049	69.10 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. ent. assainissement	L1700049	6.88 \$
Telus, loisirs	L1700050	134.30 \$

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

LES CONCASSÉS DU CAP inc. R.B.Q. 2164-1964-99

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • **418 248-3323**

Clément Proulx, M. D.

8, chemin des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace
Téléphone : 418 246-5071

Telus, assainissement des eaux	L1700050	64.65 \$
Visa Desjardins, dépenses mars 2017	L1700051	491.80 \$
Cogéco câble Québec, téléphone bureau	L1700052	252.67 \$
Cogéco câble Québec, incendie et voirie	L1700052	105.67 \$
Cogéco câble Québec, salle	L1700052	157.35 \$
Cogéco câble Québec, bibliothèque	L1700052	63.25 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. mars 2017	L1700053	5 469.08 \$
Pingala, broderie vêtements loisirs	P1700120	40.24 \$
Location de service aux loisirs	P1700121	150.00 \$
Compensation brigadière adulte	P1700122	250.00 \$
Transbelimont, versement avril 2/3 vers. 2017	P1700123	4 684.00 \$
MRC de Montmagny, part Tourisme 1/3 vers. 2017	P1700124	7 283.34 \$
MRC de Montmagny, quote-part 1/3 vers. 2017	P1700124	100 107.66 \$
Tourisme Cap-Saint-Ignace, versement avril 2/4 tourisme	P1700125	14 500.00 \$
Areo-feu ltée, fourn. ent. incendie	P1700126	89.68 \$
Groupe CCL, fourn. de bureau papier notarié	P1700127	929.14 \$
Groupe CCL, fourn. de bureau voirie	P1700127	71.10 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant mars 2017	P1700128	885.31 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant avril 2017	P1700128	1 019.83 \$
Les Concassés du Cap inc., déneigement mars 2017	P1700129	64 021.99 \$
Michel Gamache \$ Frères inc., projet parc industriel	P1700130	11 166.95 \$
Tardif Électronique inc., déneigement rte Fraser février	P1700131	132.22 \$
Tardif Électronique inc., déneigement rte Fraser mars	P1700131	97.72 \$
Air liquide Canada inc., pièces aqeduc	P1700132	275.94 \$
Air liquide Canada inc., fourn. voirie	P1700132	19.61 \$
Maxxam Analytics, analyse d'eau mars 2017	P1700133	523.14 \$
Les Équipements J.L. Thibault inc., vêtements voirie	P1700134	509.23 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective février 2017	P1700135	1 571.99 \$
Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part 1/3 vers. 2017	P1700136	5 202.85 \$
Entretien des bureaux municipaux et voirie	P1700137	710.00 \$
Croustilles Yum Yum enr., fourn. bar salle et loisirs	P1700138	95.20 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau voirie	P1700139	26.43 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau	P1700139	140.20 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau incendie	P1700139	32.77 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau aqeduc incen.	P1700139	78.14 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau aqeduc	P1700139	40.64 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau bibliothèque	P1700139	211.08 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur loisirs mars	P1700139	101.81 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur voirie aqeduc inc.	P1700139	105.77 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur bureaux	P1700139	174.01 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	P1700139	2.00 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau salle	P1700139	70.51 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau loisirs act.	P1700139	73.20 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau et salle	P1700139	41.63 \$
Bureautique Côte-Sud enr. fourn. bureau culture patrimoine	P1700139	190.58 \$
Publicité Plastique Blais ltée, fourn. de bureau loisirs	P1700140	96.58 \$
Publicité Plastique Blais ltée, fourn. de bureau	P1700140	91.98 \$
Canadien National, passage à niveau mars	P1700141	864.50 \$
Ville de Montmagny, quote-part cour municipale	P1700142	1 744.75 \$
Ville de Montmagny, ent. pincés désincarcération	P1700142	188.29 \$
A1 Hydraulique, pièces aqeduc	P1700143	33.98 \$

A1 Hydraulique, fourn. entretien voirie	P1700143	5.52 \$
A1 Hydraulique, fourn. entretien voirie	P1700143	36.09 \$
A1 Hydraulique, fourn. entretien voirie	P1700143	44.31 \$
A1 Hydraulique, fourn. entretien voirie	P1700143	1.25 \$
A1 Hydraulique, pièces aqeduc	P1700143	241.45 \$
Cytech Corbin, location service bureau	P1700144	98.75 \$
Novicom 2000 inc., fournitures incendie	P1700145	657.89 \$
L'Authentique Pose Café inc., location service loisirs	P1700146	17.25 \$
Éclairage Raymond inc., fourn. entretien salle	P1700147	64.16 \$
Éclairage Raymond inc., fourn. entretien salle	P1700147	106.93 \$
Remboursement dépenses de bureau	P1700148	25.06 \$
Réseau Biblio de la Capitale-Nationale, informatique biblio	P1700149	1 132.85 \$
IDC Informatique, renouvellement anti-virus 2017	P1700150	100.09 \$
IDC Informatique, soutien informatique bureau	P1700150	120.72 \$
IDC Informatique, serveur bureau	P1700150	118.48 \$
Canadian Tire # 180, fourn. entretien loisirs	P1700151	91.97 \$
Canadian Tire # 180, inspection véhicule incendie	P1700151	121.30 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement février 2017	P1700152	9 263.03 \$
Laboratoires choisy ltée, fournitures loisirs	P1700153	491.66 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. salle	P1700154	322.74 \$
Transport Gilmyr, pièces entretien voirie	P1700155	38.18 \$
Geneq inc., pièces aqeduc	P1700156	215.91 \$
Mallette, honoraires professionnels	P1700157	5 636.07 \$
Mallette, honoraires professionnels	P1700157	1 724.63 \$
Numérique Technologies inc., soutien site Internet	P1700158	27.31 \$
Production du journal Le Vaillant d'avril 2017	P1700159	337.50 \$
Postes Canada, Vaillant mars 2017	P1700160	215.54 \$
Postes Canada, avis d'ébullition aqeduc	P1700160	106.03 \$
Remboursement frais de dépenses	P1700161	128.85 \$
Municipalité de l'Islet, activités loisirs Valcartier	P1700162	502.58 \$
Municipalité de l'Islet, pièces aqeduc	P1700162	316.99 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., contrat alarmes ass. eaux	P1700163	206.96 \$
Régie l'Islet Montmagny, quote-part 2017	P1700164	2 976.44 \$
Remboursement frais de déplacement aux loisirs	P1700165	52.40 \$
Entreprise Daniel Gamache, projet parc industriel	P1700166	6 171.29 \$
Enair Contrôle, entretien réparation salle	P1700167	176.70 \$
Location de service aux loisirs	P1700168	82.50 \$
Réparation entretien aux loisirs	P1700169	50.00 \$
Location de machinerie voirie	P1700169	150.00 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement mars 2017	P1700170	8 700.38 \$
Numerique Technologies inc., contrat site Internet 2017-2018	P1700171	1 213.45 \$
Gaudreau Environnement inc., collecte sélective mars 2017	P1700172	8 821.24 \$

Sous-total à la période 3 375 244.93 \$

Avril 2017

Ministre des finances, projet Souvenir et Vincelotte C1700183 295.00 \$

Sous-total à la période 4 295.00 \$

Total 375 539.93 \$

Salaires	
Mars 2017	61 894.73 \$ (5 semaines)

Visa Desjardins (Mars 2017)

Référence	Paiement	Description	Montant
	Accès D	Maxi (Caisses d'eau salle, bureau voirie et loisirs)	172.80 \$
	Accès D	MAPAQ (Permis aliments loisirs)	319.00 \$
		TOTAL	491.80 \$



PABER
ALUMINIUM

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com

Offres d'emploi

Entretien des îlots fleuris et du bloc sanitaire

Durée : du mois de mai à octobre (sur appel)

Description sommaire

Sous l'autorité du responsable des travaux publics, le ou la responsable de l'entretien des îlots fleuris voit à l'entretien des différents sites. Il ou elle s'assure de la propreté des lieux et effectue toute autre tâche demandée.

Description détaillée :

- faire le nettoyage des îlots fleuris (printemps);
- faire la plantation des fleurs annuelles (début juin);
- faire l'entretien des plates-bandes (bêchage, sarclage);
- voir à la préparation des arbustes et au ménage avant la saison hivernale;
- faire le ménage du bloc sanitaire de la halte routière 1 à 2 fois par jour selon l'achalandage.

Conditions de travail :

- le ou la candidat(e) doit être âgé(e) d'au moins 16 ans;
- le ou la candidat(e) doit être débrouillard(e) et autonome;
- le ou la candidat(e) doit avoir de l'expérience;
- le ou la candidat(e) doit avoir des connaissances pertinentes en horticulture;
- travail sur appel de jour, de soir et fin de semaine, selon la température;
- de préférence, avoir un permis de conduire.

Si vous êtes intéressé par ce présent offre d'emploi, faites parvenir votre CV au plus tard **le jeudi 11 mai 2017** à l'adresse : 180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0. Vous pouvez également acheminer votre CV par courriel à l'adresse : dg@capsaintignace.ca.



- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512

Poste étudiant saisonnier, temps plein Préposé aux travaux divers (multiservice)

Durée : de 6 à 8 semaines

Début : semaine du 26 juin ou avant si possible

Description sommaire

Sous l'autorité du responsable des travaux publics, le ou la préposé(e) voit à la réalisation de diverses tâches qui lui sont assignées avec d'autres employés municipaux ou seul(e). Il ou elle peut devoir intervenir dans les différents services de la Municipalité tels que : travaux publics, hygiène du milieu et loisirs.

Description détaillée :

- entretenir en bordure des glissières de sécurité et de la signalisation
- peinturer les bornes incendie;
- nettoyer les abords des routes et berges du St-Laurent;
- aider à l'entretien des parcs, sentiers et aires publiques;
- participer à l'entretien de la pelouse et divers travaux au parc municipal Optimiste;
- participer à diverses tâches d'entretien.

Cette description n'est pas limitative. Elle contient les éléments principaux à accomplir. Le salarié peut être appelé à s'acquitter de toutes autres tâches connexes.

Conditions de travail :

- le ou la candidat(e) doit être âgé(e) d'au moins 16 ans;
- le ou la candidat(e) doit être aux études en 2016-2017 et en 2017-2018 (condition subvention EÉC 2017);
- le ou la candidat(e) doit être débrouillard(e), autonome et avoir de l'entregent;
- le ou la candidat(e) doit être capable de manipuler une débroussailleuse et conduire un tracteur à pelouse;
- travail de jour, 35 heures par semaine réparties sur 7 jours selon la température et les besoins.

Si vous êtes intéressé par ce présent offre d'emploi, faites parvenir votre CV au plus tard **le jeudi 18 mai 2017** à l'adresse : 180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0. Vous pouvez également acheminer votre CV par courriel à l'adresse : dg@capsaintignace.ca.

Percées visuelles à la halte routière

Parce qu'elle souhaitait redonner un accès au fleuve à ses citoyennes, citoyens et touristes, la Municipalité a créé à la fin du mois de mars des zones de percées visuelles à la halte routière située sur la route 132. De l'élagage a été nécessaire pour compléter le projet. Une autorisation du MDDELCC avait été reçue pour ce type de travaux. Ces percées visuelles mettent en valeur le fleuve Saint-Laurent et des paysages intéressants qui autrement ne seraient tout simplement pas accessibles visuellement aux usagés. Les touristes pourront donc contempler les oies blanches et un plus vaste paronama cette saison-ci.



Feu à ciel ouvert... ce qu'il faut savoir

Avec le beau temps qui s'annonce, certains d'entre vous aurez l'idée de faire brûler les résidus de l'entretien de votre terrain. Ce qu'il faut savoir, c'est que vous ne pouvez pas allumer de feu à ciel ouvert sans en aviser l'officier responsable et prendre en considération les conditions climatiques.

Vous devez **obligatoirement** informer M. Gilles Guimont au 246-5631 poste 11 ou encore au 241-9784 la journée où vous prévoyez allumer un feu à ciel ouvert **puisque ce-dernier devra aviser le Service incendie de Montmagny (administration commune caserne 2 et 5) pour éviter ainsi un appel d'urgence non fondé.**



Enfin, privilégiez les journées de pluie et évitez les jours de canicule.



FP
FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

1-74, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1K1

418 248-2404 fontainepicard.ca 

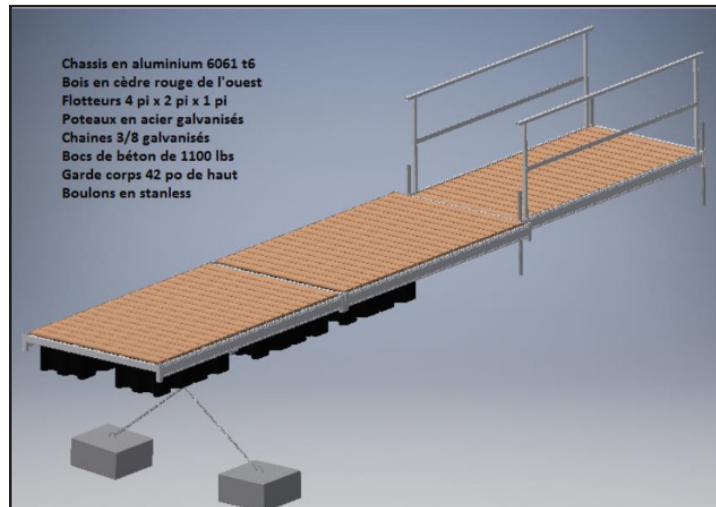
Placements garantie • Fonds distincts // Assurance vie • Salaire • Maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Un quai permettant un accès au fleuve

La Municipalité convoitait depuis un certain temps l'idée d'ajouter un quai flottant à la halte routière afin d'offrir un accès au fleuve aux adeptes de kayak. Oui, le projet verra le jour cet été. Une installation semblable à l'image suggérée ici est prévue.

Le quai sera installé du côté est au bout du sentier de marche. Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques a donné son aval pour son implantation. Mentionnons que l'endroit où sera érigé le quai fait partie intégrante du refuge des oiseaux migrateurs.

Le quai sera installé en juin par les employés municipaux.





Des trottoirs de bois au sentier riverain

Le sentier riverain, inauguré en 2015 par Tourisme Cap-Saint-Ignace, bénéficiera de l'ajout d'une infrastructure considérable cette année. Le sentier riverain débutera dorénavant à la halte routière et des trottoirs de bois seront construits sur une partie du sentier pour les sections plus humides. Rappelons que ce sentier pédestre offre aux visiteurs et à la population locale un espace entre champs et littoral, un endroit propice à la détente, à l'observation et à la contemplation.

Le sentier est ouvert en période estivale, du mois de mai à la fin août chaque année. Enfin, les trottoirs qui seront réalisés ressembleront de près à celui présenté sur cette photo.

Ce projet sera réalisé par la Municipalité de Cap-Saint-Ignace et Tourisme Cap-Saint-Ignace.




ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893
1 866 774-1893
nmorin-cds@assnat.qc.ca

EXCAVATION
GAMACHE PELLE

Denis GAMACHE Tél.: (bur.) **246-5740**
Sonia PELLETIER (cell.) **241-9891**

1176 des Pionniers E, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0

Informations générales

Collectes des feuilles mortes

En mai, la Municipalité prévoit collecter vos sacs de feuilles mortes à deux reprises :

17 mai 2017

31 mai 2017

Il est obligatoire de s'inscrire auprès de la Municipalité au 246-5631 poste 10, et ce, quelques jours auparavant.



Se promener avec pitou...

Avec cette belle saison qui débute, nous sommes enclin à profiter davantage de l'extérieur et en faire profiter tout autant notre fidèle compagnon de vie... pitou!

Pour les besoins de votre chien et pour le bonheur des citoyens, nous demandons aux propriétaires de ces animaux de toujours apporter avec eux de petits sacs afin de ramasser les déjections de leur(s) animal(aux).

Vous n'avez pas de sac sur vous ? Des sacs sont accrochés aux bancs qui seront sous peu installés sur le terrain du garage municipal, sur le terrain du presbytère et au parc municipal Optimiste (sentier Yves-Laforest).



Merci de respecter autrui.

Avis d'ébullition de l'eau toujours en vigueur



L'avis d'ébullition de l'eau potable sera maintenu tant que les travaux de mise aux normes ne seront pas complétés. N'utilisez pas l'eau du robinet sans l'avoir fait bouillir à gros bouillons pendant une minute, ou utilisez de l'eau embouteillée.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE ?

De l'eau préalablement bouillie pendant une minute ou de l'eau embouteillée doit être utilisée pour les usages suivants, et ce, jusqu'à la diffusion d'un avis contraire :

- Boire et préparer des breuvages;
- Préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée (soupe en conserve, desserts, etc.);
- Fabriquer des glaçons;
- Se brosser les dents et se rincer la bouche.

Vous pouvez utiliser l'eau du robinet non bouillie pour :

- Laver la vaisselle à l'eau chaude en vous assurant de bien l'assécher;
- Laver des vêtements et prendre une douche ou un bain. En ce qui concerne les jeunes enfants, assurez-vous qu'ils n'avalent pas l'eau durant le bain ou lavez-les avec une débarbouillette.

Écoles, entreprises, commerces et institutions desservis : avisez votre clientèle que l'eau est impropre à la consommation. Fermez les fontaines d'eau et affichez l'information aux endroits où de l'eau reste disponible.

Pour joindre un professionnel de l'équipe santé et environnement de la Direction de la santé publique, composez le 418 389-1520 ou encore le MDDELCC au 418 383-8000.

Loisirs et culture

Inscription pour le hockey cosom

INSCRIPTION

Venez vous inscrire à la toute nouvelle ligue de hockey cosom offerte aux jeunes âgés de 5 à 18 ans et pour les adultes de 18 ans et plus.



L'inscription est prévue le **lundi 1^{er} mai prochain à 18 h** au parc municipal Optimiste.

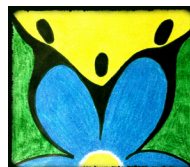
Bienvenue à vous tous!

Visite des entreprises

Une tournée de certaines entreprises capignaciennes aura lieu prochainement dans le cadre de la Semaine de la Municipalité, soit à la fin du mois de mai ou au début juin.

Un autobus amènera les gens durant la journée, sans frais, grâce à la collaboration de la Politique familiale. Les enfants, étudiants et adultes sont les bienvenus.

* La date est à confirmer.



Défi collectif de course et marche

Le **samedi 13 mai 2017**, dans le cadre de la Journée nationale du Sport et de l'Activité physique et du mois de l'activité physique, la Municipalité et le club de Course de Montmagny vous invitent à un défi en plein air au coeur du village.

L'objectif est de cumuler un maximum de km, que ce soit à la marche, en formule course-marche, au jogging ou en courant. Chacun sera invité à inscrire son résultat. Notre objectif est qu'ensemble, nous réalisons un total de 1 000 km.



Venez vous joindre à nous **de 12 h à 16 h** au Centre culturel, simplement pour le plaisir. Sur place, « ravito » avec eau, boissons, barres nutritives et tirage de prix de présence.

Pour information, veuillez contacter le Service des loisirs au 246-5526 ou encore téléphonez à M. Phong Bui au 248-9773.

www.patkohnstruction.com

PAT
KOHNSTSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

TRANSFORMATION ET RÉAMÉNAGEMENT DE GARAGE

GARANTIE
CONSTRUCTION RÉSIDUELLE

Patrice Kohnen, propriétaire
418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141
Licence R.O.B.: 5605-0131-01



Unimat
Centre de rénovation du Cap

SERVICE DE LIVRAISON
64, du Manoir Ouest
Cap-Saint-Ignace
418 246-3456

Toujours le même bon service !

Soirée d'information concernant le terrain de jeux (été 2017)

Veuillez prendre note qu'une rencontre d'information portant sur le terrain de jeux estival 2017 est prévue le mercredi **17 mai prochain** au parc municipal Optimiste. Vous en apprendrez un peu plus sur ce service qui est offert aux jeunes de 4 à 12 ans (terrain de jeux régulier) et aux jeunes de 11 à 15 ans (Ados X trême).

Thème estival, activités prévues, tarification et renseignements sur les différents groupes possibles seront des sujets abordés lors de la rencontre. Comme vous pourrez le constater, l'été sera chaud à Cap-Saint-Ignace!

Période d'inscription pour le terrain de jeux régulier et Ados X trême

L'inscription aura lieu de lendemain, soit le jeudi 18 mai et vendredi 19 mai de 9 h à 20 h au parc municipal Optimiste.

Je sais me garder seul

Cette formation a pour but d'apprendre aux enfants âgés d'environ **9 à 12 ans** à se garder seul de façon sécuritaire. La formation sera dynamique et interactive. Les enfants auront des outils pour développer leur sens des responsabilités, leur confiance en soi et savoir quoi faire pour préserver la sécurité des lieux.



Le vendredi 19 mai prochain, de 9 h à 15 h 30 au parc municipal Optimiste, c'est un rendez-vous pour toi!

M^{me} Alexa Langlois, formatrice certifiée vous rendra davantage responsable.

Inscris-toi vite au 246-5526. Le coût de la formation est de 50 \$. Bienvenue!



**DU NOUVEAU
DANS NOTRE DIVISION
PLOMBERIE**

**LA FAMILLE CYTECH CORBIN
S'AGRANDIT !**

Vincent Bacon, Dan St-Pierre, et Joé Dubé

Des petits travaux aux plus grands...
dans les secteurs résidentiels,
commerciaux et aussi industriels

SERVICE DE
CONCEPTION ET
D'INGÉNIERIE

Entretien et réparation de vos
systèmes de chauffage à l'huile

ÉLECTRICITÉ • PLOMBERIE • CHAUFFAGE • CLIMATISATION
VENTILATION • RÉFRIGÉRATION

Cytech Corbin
SPÉCIALISTES EN
MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

L'ISLET 418 247 5411 • MONTMAGNY 418 248 2396
INFO@CYTECHCORBIN.COM • CYTECHCORBIN.COM

Fête des nouveau-nés

Le comité de la Politique familiale célébrera le **27 mai** prochain la 9^e édition de la fête des nouveau-nés. L'activité aura lieu au sous-sol du parc municipal Optimiste à **10 h**.



Bienvenue aux bébés nés entre le 1^{er} mars 2016 et le 29 février 2017.

Sur place, il y aura la présentation des bébés, la remise d'un cadeau d'une valeur de plus de 50 \$ et un léger goûter sera servi. L'inscription à l'activité est obligatoire.

Communiquez avec M^{me} Marie-Claude Laberge au 246-5526.

Bienvenue aux familles!



Vente de pizzas au profit du TDJ

Chaque année, l'équipe du terrain organise des activités de financement et la vente de pizzas est bien connue et appréciée de tous.



Pour commander ces délicieuses pizzas avant le 2 juin prochain et au coût de 13 \$ pour une ou 22 \$ pour 2 (garnie, végétarienne ou pepperoni fromage), téléphonez au 246-5526.

La distribution des pizzas préalablement commandées se fera **le dimanche 11 juin prochain** au Centre culturel.

Les sommes amassées permettront aux jeunes du terrain de jeux régulier et aux jeunes du groupe Ados X trême de profiter de l'été avec de belles activités.

Merci de votre habituel encouragement!

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe !*


Consultez nos chroniques sur notre site web
avocats-montmagny.com

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
— AVOCATS S.N. —


TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945



Me Lemieux Me T. Blais Me Boilard Me Bouffard Me Paradis Me Labrie Me Théberge




Pour une entrée remarquée!



Pavage d'asphalte

Contactez-nous pour une soumission sans frais

1.877.9.PAVAGE
Téléphone : 418.246.5219
Télécopieur : 418.246.5236
estimation@constructionshdf.com



Recommandé

Bibliothèque Léo-Pol-Morin



HORAIRE

- Lundi de 19 h à 20 h
- Mardi de 13 h à 15 h
- Mercredi de 19 h à 20 h 30
- Vendredi de 19 h à 20 h 30

Pour nous joindre

418 246-3037

biblicap@capsaintignace.ca

Boîte à lire

D'ici la mi-mai, vous retrouverez la boîte à lire à l'extérieur du Centre culturel. Nous vous rappelons que la boîte à lire est un service gratuit qui vous permet d'avoir accès à un service d'échange de livres. Vous pouvez y laisser un livre, prendre un livre et le rapporter ou non. Vous pouvez ainsi faire profiter quelqu'un d'autre de votre dernière lecture ou d'un livre qui se trouve dans votre bibliothèque depuis des années. De plus, la bibliothèque y dépose des livres en double ou élagués. Prendre note que la boîte à lire n'est pas une boîte de dépôt pour le retour des documents de la bibliothèque. Ceux-ci doivent être retournés directement à la bibliothèque Léo-Pol-Morin.

Thème de mai : le sport

Pour piquer votre curiosité ou tout simplement nourrir votre intérêt, vous êtes invités à consulter et à emprunter les documents de l'ensemble thématique sur le sport. Tout au long du mois de mai, nous vous offrons un choix de documents pour vous perfectionner, vous documenter ou simplement vous informer sur une grande variété de sujets.

Nouveaux règlements

En tant qu'abonné, vous êtes invité à vous procurer dès maintenant le nouveau règlement de la bibliothèque. Lors de la révision annuelle de celui-ci, nous avons apporté quelques correctifs et nous vous invitons à en prendre connaissance. Vous pouvez vous procurer votre copie auprès de nos bénévoles.

Dons de livres

L'arrivée du beau temps est synonyme de ménage du printemps. Si vous avez des volumes en bon état dont vous voulez vous départir, vous pouvez faire un don à la bibliothèque. Vous autorisez cependant la bibliothèque à disposer de votre ou vos dons comme bon lui semble, selon nos besoins. Il est indispensable que les livres soient livrés aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

L'espoir des Bergeron (Tome 2)	Michèle B. Tremblay	Roman québécois
Plus folles que ça tu meurs	Denise Bombardier	Roman québécois
Pour l'amour de Mathilde	Louis Caron	Roman québécois
Si loin des siens	Tamara McKinley	Roman
Si tu me voyais comme je te vois	Nicholas Sparks	Roman
Rock "Elles" Roll (Joëlle)	Marilou Addison	Roman jeune
Comment devenir un maître au jeu Pokémon Go!	Cara Copperman	Jeune

Associations

Semaine de la famille

Le comité de la Politique Familiale désire souligner la *Semaine de la famille* qui aura lieu du 15 au 21 mai prochain.



Profitez de chaque moment en famille et créez des moments complices avec vos frères et soeurs. Jouer avec les enfants, soupez ensemble et discutez de tout et de rien. La famille c'est ce que vous avez de plus cher.

Bonne Semaine de la famille.



Horticulture

Une conférence vous est proposée par la bien connue Société d'horticulture et d'écologie de Montmagny le **mardi 9 mai 2017 à 19 h.**

Cette conférence de M. Daniel Gingras intitulée *Safari nature dans ma cour* aura lieu à l'école secondaire Louis-Jacques-Casault, à la cafétéria (salle Jean-Pierre-Després).

L'activité est gratuite pour les membres et pour les étudiants sur présentation de leur carte d'étudiant. Les personnes qui ne sont pas membres devront payer 5 \$.

Information : M^{me} Lucie Michon au 246-5237.



40, 3^e Avenue Sud
Montmagny (Québec)
G5V 3N4
Tél. : 418 248-8000
Télé. : 418 248-1203
vincentmorin@notarius.net

Membre du RÉSEAU NOTARIAL PLUS

Retour sur la soirée vins et fromages

La soirée vins et fromages organisée par le club Optimiste tout dernièrement fut un réel succès. Un généreux don de 2 500 \$ amassé lors de l'évènement a été remis à l'organisation bien connue l'Arc-en-Ciel.

« Nous sommes très reconnaissants de ce don et ce qui nous rend encore plus heureux, c'est de constater le réel engagement du club Optimiste de Cap-Saint-Ignace pour valoriser et encourager les jeunes qui ont des limitations et de grands défis à relever » a déclaré la directrice générale de l'Arc-en-Ciel, M^{me} Bernise Pellerin.



Sur la photo, de gauche à droite : M^{me} Karine Fournier, M. Mario Ouellet, M. Alain Brebion, M^{me} Bernise Pellerin et M^{me} Renée Hébert

En plus de ce montant, le club Optimiste a versé 2 000 \$ à des associations sportives de Montmagny, Cap-Saint-Ignace et l'Islet.

M. Alain Brebion, président, mentionne que cette activité n'aurait pu connaître un tel succès sans la participation des commanditaires, l'apport des bénévoles et la générosité des participants. Cette formule de levée de fonds pourrait être de retour l'an prochain. Le comité désire évidemment poursuivre le soutien à des causes touchant les jeunes à la fois sur des problématiques de santé, sur la prévention des risques pour les adolescents et sur l'accompagnement de projets éducatifs, culturels ou professionnels.

Merci!

Source : M^{me} Renée Hébert, agente d'information et de liaison
L'Arc-en-ciel (RPPH), volet Autisme Chaudière-Appalaches

Un potager-école au jardin communautaire de Cap-Saint-Ignace

Depuis quelques années, des initiatives poussent tout le Québec, que ce soit en milieu urbain ou à la campagne. Constatant les bienfaits d'une production locale pour les légumes et les fruits, et l'intérêt de proposer aux jeunes (et moins jeunes) de les produire eux-mêmes, des personnes bénévoles se sont lancées avec succès dans cette voie.



Notre club Optimiste attaché au développement en santé de la jeunesse prend l'initiative de lancer ce projet ouvert aux jeunes et à leurs parents. Une première rencontre d'un groupe de 10 personnes motivées et compétentes dans ce domaine s'est tenue le 19 avril et une autre proposée aux parents de l'école Mgr-Sirois le 25 avril. Nul doute que de ces échanges naîtront de multiples pousses que les enfants auront hâte de voir grandir au cours de l'été.

Si vous souhaitez vous joindre à ce projet, n'hésitez pas à prendre contact avec M. Alain Brebion au 246-3498, par courriel à abrebion@cgocable.ca ou sur la page Facebook du club Optimiste de Cap-Saint-Ignace.

Pour avoir des nouvelles
des activités du jardin communautaire,
suivez-nous dans *Le Vaillant*!



FOY © 2017

Illustration : M^{me} Myriam Foy

Béa, notre apprenti-jardinière, vedette de bd, reviendra avec de nouvelles aventures dans les prochaines éditions du journal.

JARDIN COMMUNAUTAIRE

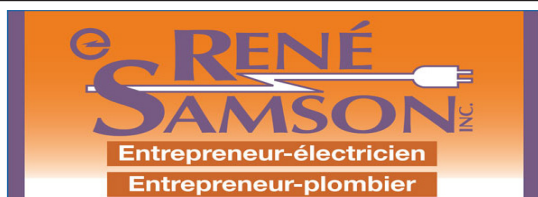
Le printemps est bien installé et ce sera bientôt le temps du jardinage. Vous aimeriez cultiver fruits et légumes au jardin communautaire municipal ?

Cela inclus la location de l'emplacement, le compost et le labourage. Certains terrains sont déjà réservés, mais il en reste quelques-uns pour la saison 2017. Vous avez jusqu'au 1^{er} juin pour réserver un espace. Rappelons que le jardin communautaire est situé à l'arrière du CPE Les Câlines d'Amour et que le coût est de 25 \$ pour un emplacement.

Jardins surélevés (initiative MADA)

Trois jardins surélevés sont disponibles au jardin communautaire pour les personnes âgées. Ceux-ci vous permettent de cultiver la terre sans subir les contraintes physiques d'un jardin au sol. La taille des jardins est également plus petite. Le coût est de 10 \$ par jardin.

Information et réservation au 246-5526.



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400

rlsamson@globetrotter.net



2 logements disponibles maintenant à Marcelle-Mallet

Cette résidence privée pour aînés autonomes située en plein coeur du village et près de tous les services, **a dès maintenant deux (2) logements à louer.**

Pour plus d'information ou pour une visite sur rendez-vous, veuillez communiquer avec M^{me} Hélène Ouellet au 246-5848, M^{me} Rose-Aimée Frégeau au 246-5488 ou auprès de M^{me} Diane Laurendeau au 246-5105.

Randonnée cycliste et pédestre de la Garde Paroissiale

Deux organismes de la municipalité, le club Optimiste et la Garde Paroissiale se sont associés une fois de plus pour vous offrir une journée d'activités **le 4 juin prochain**. La journée *Sécurité à vélo* débutera à 9 heures au parc municipal Optimiste et l'activité *Rallye cycliste et pédestre* suivra à 10 h 30.

Rallye cycliste (trajet)

Départ du pavillon Isabelle-Dubé et suite du trajet sur la route du Petit-Cap sud, chemin de la Rivière, route des Quatre-Chemins, chemin Vincelotte Ouest, rue des Ormes, rue du Coteau, route du Souvenir, rue du Manoir Ouest et enfin retour au pavillon par la route du Petit-Cap.

Marchethon : celui-ci est prévu au sentier Yves Laforest.

À la fin du parcours, il y aura le tirage de nombreux prix tels que des vélos pour adultes et enfants, souliers de marche, certificat-cadeaux, ballons, etc. Pour être éligible au tirage, vous n'avez qu'à vous procurer un formulaire et vous inscrire auprès de la Garde Paroissiale avant le départ, la journée même.



Enfin, les Optimistes vous convie à un dîner hot-dog gratuit pour les participants. Nous invitons tous les jeunes et moins jeunes à se joindre à nous et à participer à cette 43^e édition. De belles activités en famille.

Bienvenue à tous.

Le club Optimiste et la Garde Paroissiale

Source : M. Clément Bernatchez, président de la Garde Paroissiale



M Le nettoyeur
agnostontois
inc.

Service de:
Nettoyage à sec - Buanderie
Location industrielle & commerciale

124, avenue St-Pierre
Montmagny, QC G5V 2R1
248-2012

MICHEL LEMIRE &
MIREILLE PROULX, PROPS

EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE

EXCAVATION VENTE DE GRAVIER DRAINAGE AGRICOLE TRAVAUX FORESTIERS	SOUDURE GÉNÉRALE SOUDURE ALUMINIUM REMORQUES FORESTIÈRES GODETS
---	--

33, CH. BELLEVUE EST
CAP- SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413




Bureau d'information touristique

Faites un arrêt au bureau d'information touristique en bordure de la route des Navigateurs afin d'en apprendre davantage sur les attraits de Cap-Saint-Ignace et visitez le Centre Art-terroir qui vous fera découvrir le travail des artisans et les saveurs du terroir de Cap-Saint-Ignace.

Reconnu pour la richesse de son patrimoine et la fertilité de son terroir, vous pourrez contempler toute la beauté du paysage maritime de Cap-Saint-Ignace en empruntant les sentiers pédestres longeant le littoral. Remontez le temps en découvrant des bâtiments historiques patrimoniaux. Goûtez également La Pomme de Cap-Saint-Ignace en parcourant un circuit de pomiculteurs sur 3 km.

L'ouverture pour la nouvelle saison touristique 2017 de la halte routière aura lieu le vendredi 9 juin et sera ouvert jusqu'au 4 septembre 2017, du lundi au dimanche de 9 h à 17 h.



Photo : M. Sébastien Picard, photographe

Les touristes pourront également fréquenter l'endroit au cours des fins de semaine du mois de septembre et la fin de semaine du 1^{er} octobre 2017 de 11 à 16 h. Rappelons que la halte routière est située au 223, chemin des Pionniers Ouest à Cap-Saint-Ignace.

S'il y a des producteurs et artisans qui aimeraient se joindre à notre boutique afin de faire connaître davantage leurs produits et leurs oeuvres, bien vouloir communiquer au numéro ci-bas mentionné.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec la coordonnatrice touristique au 418 246-5390, ou par courriel à l'adresse i.bernier@globetrotter.net.



Tourisme Cap-Saint-Ignace tient à féliciter les Vergers du Cap, propriété de M^{me} Francine St-Pierre et de M. Raymond Ouellet pour leur nomination en tant que finaliste du Grand Prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches dans la catégorie Agrotourisme et produits régionaux.

Source : M^{me} Isabelle Bernier, coordonnatrice touristique

An advertisement for Bernard Généreux, a Member of Parliament. It features a portrait of him in a suit and tie, with a Canadian flag in the background. Text includes his name, title "GÉNÉREUX DÉPUTÉ", and the constituencies "MONTMAGNY—L'ISLET—KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP". Social media icons for Facebook, Twitter, and Instagram are present. Contact information at the bottom includes email, website, and phone numbers for various locations.

BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ
MONTMAGNY—L'ISLET—
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

BERNARD.GENEREUX@PARL.GC.CA
WWW.BERNARDGENEREUX.CA
1-855-881-9876

6, RUE ST-JEAN-BAPTISTE EST, BUREAU 101, MONTMAGNY (QC) G5V 1J7
277, RUE LAFONTAINE, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3A9
PIÈCE 217, EDIFICE WELLINGTON, OTTAWA (ON) K1A 0A6

An advertisement for "Au Soins de l'Auto inc." featuring a NAPA logo. The text includes the company name, services offered, and contact information for Réjean Thibault.

AU SOINS DE L'AUTO inc.

NAPA CARROSSIER AUTORISÉ

Réjean Thibault Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829

Chronique MADA

Conférence VIACTIVE

Conférence gratuite de D^{re} Michèle Morin, médecin gériatre

Un esprit sain dans un corps sain, un atout pour vieillir en santé.

Le Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches et le Centre d'Entraide Communautaire Bénévole de Montmagny-L'Islet sont fiers de vous inviter à cette conférence **qui s'adresse aussi bien aux aînés, aux partenaires oeuvrant auprès des aînés et à toutes autres personnes ayant à coeur la qualité de vie des aînés.**

Aînés, proches, intervenants, conseillers municipaux, médecins, organismes, bénévoles, ceci est pour vous!

La conférence VIACTIVE dans Montmagny-L'Islet: tout un avantAGE! se tiendra **le 11 mai 2017 à 13 h 30** au Centre Gérard Ouellet de Saint-Jean-Port-Joli (7 Place de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli). Cet événement est gratuit. Toutefois, les places sont limitées.

Inscrivez-vous sans tarder auprès de M^{me} Mélanie LeGrand soit par courriel à l'adresse melanie.legrand.cecb@gmail.com ou en communiquant au 418 248-7242 poste 106. Votre présence est importante car nous avons tous un rôle à jouer pour « vieillir en santé ». Au plaisir de vous compter parmi nous.

Faites-part de vos idées!

Vous avez 60 ans et plus et vous avez des idées d'activités pour les aînés ? Nous voulons vous entendre.

Faites-nous part de vos goûts et intérêts afin de nous aider à développer des projets spéciaux pour vous.

Téléphonez à la responsable des loisirs et membre du comité MADA, Marie-Claude Loberge au 246-5526.

INVITATION



VIACTIVE : tout un avantAGE!
dans Montmagny et L'Islet

Cette conférence a pour objectif de comprendre pourquoi et comment prendre soin de sa santé pour maintenir son autonomie et sa qualité de vie.

Événement gratuit!
Places limitées!

Centre d'entraide communautaire bénévole de Montmagny-L'Islet

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches Québec



MonBuro.ca

49, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1J6

Tél.: 418 248-4949
1 800 463-7031
Télec.: 418 248-3731

www.monburo.ca

FOURNITURES • PHOTOCOPIEURS • LOISIRS CRÉATIFS
AMEUBLEMENT • IMPRESSION NUMÉRIQUE • ENCADREMENT

Canon Buro

Carrossier ProColor


Service expert à toute épreuve

Léo, Katy et Michael Langlois
Propriétaires
cdgl@cgcable.ca
T. 418 246.5853

Centre de débosselage G. L. Inc.

carrossierprocolor.com

278, Chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace





Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron
Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable, sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
bibliothèque et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, culture et patrimoine
et tourisme

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M. Jimmy Talon

Développement, hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme,
Politique familiale et MADA, Service incendie

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative
administration@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienesdumilieu@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE (246-5526)

Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD (246-5008 ou 241-3457)

Travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 18)

Agente de bureau
secretariat@capsaintignace.ca

GILLES GUIMONT (POSTE 11)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque
centreculturel@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe
Éditrice du journal Le Vaillant
adjointe@capsaintignace.ca

HORAIRE D'ÉTÉ (mai 2017 à septembre 2017)

Du lundi au jeudi : 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45

Vendredi : 8 h à 12 h

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

PRESBYTÈRE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 246-3263 OU 418 246-5892

ALCOOLIQUE ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

911, en tout temps!









181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

Mai 2017

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
	1^{er} mai Séance du Conseil Inscription 18 h hockey cosom	2	3 Matières dangereuses 18 h à 20 h	4 	5 Nouvel horaire d'été bureaux municipaux	6
7	8	9 Horticulture 19 h (voir page 18)	10	11 Conférence MADA (voir page 22) 	12	13 Défi collectif course et marche (voir page 14)
14	15	16	17 Collecte de feuilles Soirée d'information terrain de jeux 19 h	18 Inscription terrain de jeux de 9 h à 20 h 	19 Inscription terrain de jeux 9 h à 20 h Je sais me garder seul	20
21	22 Limite réception des textes pour Le Vaillant de juin 2017	23	24	25 	26	27 Fête des nouveau-nés (voir page 16)
28	29 S'inscrire à la collecte des vidanges monstres avant 16 h 246-5631 poste 10	30 S'inscrire à la collecte des feuilles avant 16 h 246-5631 poste 10	31 Vidanges monstres Collecte de feuilles	1^{er} juin 	2	3
4 Randonnée cycliste et pédestre (voir page 20)	5 Séance du Conseil	6	7	8 	9 Ouverture halte routière (voir page 21)	10

Horaires de la bibliothèque : les lundis de 19 h à 20 h, mardis de 13 h à 15 h, mercredis et vendredis de 19 h à 20 h 30

Horaires des bureaux municipaux dès le 1^{er} mai 2017 : lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h